

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 1 z 8

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**1.1. Identifikátor výrobku**

ADDINOL Antifreeze FG

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**Použití látky nebo směsi**

Inhibitor koroze. Chladicí prostředek.

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**Výrobce**

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Název ulice:	Am Haupttor	
Místo:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Fax: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Kontaktní osoba:	Aplikační technologie	
Internet:	www.addinol.de	
Informační oblast:	ADDINOL aplikační technologie	

Dodavatel

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.	
Název ulice:	Bydlinského 2964	
Místo:	CZ-390 02 Tábor	
Telefon:	+420 381 212 844	Fax: +420 381 212 848
e-mail:	info@addinol.cz	
Internet:	www.addinol.cz	

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko +420 224 919 293, +420 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**2.1. Klasifikace látky nebo směsi****Nařízení (ES) č. 1272/2008**

Směs není klasifikována jako nebezpečná podle nařízení (ES) č. 1272/2008.

2.2. Prvky označení**Další pokyny**

Na produkt se nevztahuje povinné označování podle směrnic ES nebo podle platných národních zákonů.

2.3. Další nebezpečnost

Žádné zvláštní nebezpečí k zmínce.

Na základě našich zkušeností a dostupných informací při předepsaném způsobu nakládání nehrozí žádné zvláštní nebezpečí.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2. Směsi****Nebezpečné složky**

žádné/nikdo (podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH))

Jiné údaje

Systém klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 2 z 8

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. V kapsách u kalhot nemějte hadry nasáklé produktem.

Při vdechnutí

Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Při dýchacích obtížích zabezpečit přísun kyslíku. Při trvajících potížích vyhledat lékaře.

Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím voda a mýdlo. Vyměnit zmáčený oděv. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

Při zasažení očí

Při kontaktu s očima okamžitě otevřenou oční štěrbinu vyplachovat 10-15 minut tekoucí vodou. Potom vyhledat očního lékaře.

Při požití

NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

Okamžitě vypláchnout ústa a zapít velkým množstvím vody. Ihned vyhledat lékaře.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva

Pěna. Hasicí prášek. Oxid uhličitý (CO₂). Stříkající voda.

Nevhodná hasiva

Silný vodní proud.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý Oxid uhličitý (CO₂).

5.3. Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Používejte autonomní dýchací přístroj.

Další pokyny

Hasební zásah přizpůsobit prostředí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte proud vody. V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně. Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Všeobecné informace

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstranit veškeré zdroje vznícení. Při expozici výparům, prachu a aerosolům se musí používat ochranný dýchací přístroj.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků. Při úniku plynu nebo při úniku do vodních zdrojů, do půdy nebo do kanalizace informujte příslušné orgány. Zabránit plošnému šíření (např. ohrazením nebo pomocí norných stěn).

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 3 z 8

Další informace

Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent). Sbírat do uzavřených nádob a zlikvidovat. Zašpiněné předměty a podlahu důkladně očistěte podle předpisů pro životní prostředí.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Bezpečná manipulace: viz oddíl 7
Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8
Oddíl 12: Ekologické informace
Likvidace: viz oddíl 13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení

Pracovat v dobře větraných prostorech nebo s dýchacím filtrem: Zabránit rozprášení oleje. Při otevřené manipulaci používejte zařízení s lokálním odsáváním. Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření. Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny. Používejte jen nářadí s antistatickou ochranou (nejiskřící).

Pokyny týkající se obecné hygieny při práci

Před přestávkou a po práci umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Kontaminované oděvy je nutné před opětovným použitím vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Obal udržovat zavřený a v suchu; chránit tak před nečistotami a vlhkostí. Zajistit dostatečný přívod vzduchu a koncentrované odsávání na kritických místech. Uchovávat/skladovat pouze v originálním balení.

Pokyny pro skladování s jinými produkty

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
Uchovávat mimo dosah: Oxidační činidlo

Další informace o skladovacích podmínkách

Chránit před: UV-zářením/sluneční světlo, mráz, horko.
Doporučená skladovací teplota: 5 - 40°C

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Chladicí prostředek. Podrobné informace: viz technický referenční dokument.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Jiné údaje o limitních hodnotách

Doporučené hygienické limity pro olejovou mlhu:
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

Směs obsahuje bezvýznamné množství složek s právně stanovenými mezemi expozice.

8.2. Omezování expozice



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 4 z 8

Vhodné technické kontroly

Zajistit dostatečný přívod vzduchu a koncentrované odsávání na kritických místech.

Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**Ochrana očí a obličeje**

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: EN 166

Ochrana rukou

Ověřené ochranné rukavice k nošení: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Při stálém kontaktu noste po dobu: 480 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Hustota materiálu rukavic: 0.7 mm.

Při příležitostném kontaktu (stříkání) noste po dobu: 30 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Hustota materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky masť na ochranu pokožky.

Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nevkládejte do kapes u kalhot.

Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže větrání nebo odsávání není z technických důvodů možné nebo je nedostatečné, musí být použita ochrana dýchacích orgánů. Ochrana dýchacích cest s filtry proti plynům a parám s bodem varu větším než 65°C - typ A: A1: < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

Skupenství:	kapalný	
Barva:	bezbarvý	
Zápach:	charakteristický	
Prahová hodnota zápachu:	nejsou stanoveny	
		Metoda
Bod tání/bod tuhnutí:	Žádné údaje k dispozici	
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	> 150 °C	ASTM D 1120
Hořlavost:	Žádné údaje k dispozici	
Meze výbušnosti - dolní:	2,6 objem. %	
Meze výbušnosti - horní:	12,6 objem. %	
Bod vzplanutí:	ca. 109 °C	DIN EN ISO 22719
Bod samozápalu:	Žádné údaje k dispozici	
Teplota rozkladu:	Žádné údaje k dispozici	
pH (při 500 g/l, 20 °C):	8,0 - 9,0	ASTM D 1287
Kinematická viskozita: (při 20 °C)	70 mm ² /s	DIN 51562
Rozpustnost ve vodě:	snadno rozpustný.	
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	Žádné údaje k dispozici	
Žádné údaje k dispozici		
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Žádné údaje k dispozici	
Tlak par:	Žádné údaje k dispozici	
Hustota (při 20 °C):	1,06 g/cm ³	DIN 51757

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 5 z 8

Relativní hustota páry:

Žádné údaje k dispozici

9.2. Další informace**Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

Výbušné vlastnosti

Žádné údaje k dispozici

Teplota samovznícení

tuhé látky:

Žádné údaje k dispozici

plyny:

Žádné údaje k dispozici

Oxidační vlastnosti

Žádné údaje k dispozici

Další charakteristiky bezpečnosti

Relativní rychlost odpařování:

Žádné údaje k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

10.2. Chemická stabilita

Směs je za doporučených podmínek skladování, používání a teploty chemicky stabilní.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy žádné nebezpečné reakce.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nepřehřívejte pro zamezení tepelného rozkladu přípravku.

Viz kapitola 7 Nejsou potřebná žádná opatření.

10.5. Neslučitelné materiály

reaguje s : Oxidační činidlo, silný/á/é

10.6. Nebezpečné produkty rozkladuV případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý Oxid uhličitý (CO₂).**ODDÍL 11: Toxikologické informace****11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008****Akutní toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Žíravost a dráždivost

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

11.2. Informace o další nebezpečnosti**Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**

nelze použít

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 6 z 8

ODDÍL 12: Ekologické informace**12.1. Toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
Neověřená směs.

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Lehce biologicky odbouratelné (po OECD-kritériích): 87 - 92% (OECD 301 D)

12.3. Bioakumulační potenciál

Žádné údaje k dispozici

12.4. Mobilita v půdě

Žádné údaje k dispozici

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tento produkt neobsahuje látku, která je endokrinní disruptor s ohledem na necílové organismy, protože žádné složky nesplňují tato kritéria.

12.7. Jiné nepříznivé účinky

Žádné údaje k dispozici

Jiné údaje

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**13.1. Metody nakládání s odpady****Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku**

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Za zařídění odpadu a jeho odstranění zodpovídá původce odpadu. Doporučený způsob odstranění - dle míry znečištění postupovat v souladu se zákonem o odpadech: využití, energetické využití, spálení ve spalovně odpadu. Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

160509 ODPADY JINDE V TOMTO SEZNAMU NEUVEDENÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyřazené chemikálie; Vyřazené chemikálie neuvedené pod položkami 16 05 06, 16 05 07 nebo 16 05 08

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Kontaminované obaly je třeba dokonale vyprázdnit a po řádném vyčištění mohou být znovu použity. Likvidace podle úředních předpisů. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit. Znehodnocenou směs, nespotřebované zbytky a odpad předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem využití nebo odstranění.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu**Pozemní přeprava (ADR/RID)****14.1. UN číslo nebo ID číslo:**

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.4. Obalová skupina:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)**14.1. UN číslo nebo ID číslo:**

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 7 z 8

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.4. Obalová skupina:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Přeprava po moři (IMDG)**14.1. UN číslo nebo ID číslo:**

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.4. Obalová skupina:

-

Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. UN číslo nebo ID číslo:**

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.4. Obalová skupina:

-

14.5. Nebezpečnost pro životní prostředíNEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ
PROSTŘEDÍ:

Ne

14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není-li stanoveno jinak, musí být dodrženy všeobecná opatření pro bezpečnou přepravu.

14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

nelze použít

Další údaje

Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****Informace o národních právních předpisech**

Třída ohrožení vod (D):

1 - slabě ohrožující vodu

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace**Změny**

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 5,7,9,10,12,13,15,16.

Zkratky a akronymy

Zkratky a akronymy viz ECHA: Pokyny ohledně požadavků na informace a pro posouzení chemické bezpečnosti, Kapitola R.20 (Seznam pojmů a zkratk).

ADR – Přeprava nebezpečných věcí; ADN - Přeprava nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách;

ASTM - Americká společnost pro testování a materiály; ATE – odhad akutní toxicity; bw – tělesná hmotnost;

CAO - POUZE nákladní LETADLO; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR – Karcinogen, mutagen či

reprodukčně toxická látka; DIN - Německý ústav pro průmyslovou normalizaci; DNEL - Odvozená úroveň, při

které nedochází k nepříznivým účinkům; DOT – Oddělení dopravy; DSL - Kanadský seznam domácích látek;

EG – Evropská unie; EN – Evropská norma; GHS - Globální harmonizovaný systém; GLP - Správná

laboratorní praxe; HMIS - Systém identifikace nebezpečných materiálů; IARC - Mezinárodní agentura pro

výzkum rakoviny; IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců; IC50 - polovina maximální inhibiční

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Antifreeze FG

Datum revize: 14.12.2023

Kód produktu: 796009

Strana 8 z 8

koncentrace; ICAO - Mezinárodní organizace pro civilní letectví; IMDG - Mezinárodní předpis pro přepravu nebezpečného zboží po moři; IMO - Mezinárodní námořní organizace; ISO - Mezinárodní organizace pro normalizaci; LC50 - Smrtelná koncentrace pro 50 % populace v testu; LD50 - Smrtelná dávka pro 50 % populace v testu (medián smrtelné dávky); MARPOL - Mezinárodní úmluva o zamezení znečištění moří z lodí; MSHA - Úřad pro bezpečnost a ochranu zdraví při dolech; n;o;s; - Jinak nespecifikováno; NFPA - Národní asociace na ochranu před požáry; NO(A)EC - Koncentrace bez pozorovaného nepříznivého účinku; NO(A)EL - Hodnota dávky bez pozorovaného nepříznivého účinku; NOELR - Intenzita zatížení bez pozorovaného nepříznivého účinku; NTP - Národní toxikologický program; OECD - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; PBT - Perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; (Q)SAR - (Kvantitativní) vztah mezi strukturou a aktivitou; RCRA - Zákon o zachování a obnově zdrojů; REACH - Nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (ES) č. 1907/2006; RID - Předpisy o mezinárodní železniční přepravě nebezpečného zboží; RQ - Vykazované množství; SADT - Teplota samourchlujícího se rozkladu; SARA - Zákon o dodatcích a reautorizaci superfondu; SDS - Bezpečnostní list; TSCA - Zákon o kontrole toxických látek (Spojené státy); UN - Organizace spojených národů; vPvB - Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Jiné údaje

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepoužitelné na nově vzniklé materiály.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)